



2<sup>ND</sup> SESSION, 38<sup>TH</sup> LEGISLATURE, ONTARIO  
55 ELIZABETH II, 2006

2<sup>°</sup> SESSION, 38<sup>°</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
55 ELIZABETH II, 2006

## Bill 145

## Projet de loi 145

**An Act to proclaim  
the month of May as  
Street Safety Awareness Month**

**Loi proclamant le mois de mai  
Mois de la sensibilisation  
à la sécurité dans les rues**

**Mr. Kular**

**M. Kular**

**Private Member's Bill**

**Projet de loi de député**

1st Reading      October 10, 2006  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

1<sup>re</sup> lecture      10 octobre 2006  
2<sup>e</sup> lecture  
3<sup>e</sup> lecture  
Sanction royale



EXPLANATORY NOTE

The Bill proclaims the month of May in each year as Street Safety Awareness Month.

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi proclame le mois de mai de chaque année Mois de la sensibilisation à la sécurité dans les rues.

**An Act to proclaim  
the month of May as  
Street Safety Awareness Month**

**Preamble**

In Ontario, crime on our city streets has become an everyday occurrence. Residents no longer feel safe walking in their own community. For this reason, there exist many programs and community initiatives within Ontario that attempt to foster safe streets, such as Block Parent and Neighbourhood Watch.

These programs try to encourage people to safeguard their communities against street violence by promoting safety. Street violence in Ontario takes the lives of many innocent people every day, and for this reason alone, there is ample need to draw attention to safety in our communities.

It is also important to recognize the many projects we have in Ontario to help promote street safety. We should pay tribute to the contributions that they have made and the positive developments they have brought about. These programs encourage residents to foster a community which promotes, supports and encourages citizens to watch out for and take care of one another.

It is appropriate to recognize the month of May as Street Safety Awareness Month in Ontario.

Therefore, Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

**Street Safety Awareness Month**

1. The month of May in each year is proclaimed as Street Safety Awareness Month.

**Commencement**

2. **This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.**

**Short title**

3. **The short title of this Act is the *Street Safety Awareness Month Act, 2006*.**

**Loi proclamant le mois de mai  
Mois de la sensibilisation  
à la sécurité dans les rues**

**Préambule**

En Ontario, la criminalité dans les rues de nos villes est devenue une réalité de tous les jours. Les résidents ne se sentent plus en sécurité lorsqu'ils se déplacent à pied dans leur propre quartier. Pour cette raison, il existe en Ontario de nombreux programmes et de nombreuses initiatives communautaires qui tentent de promouvoir la sécurité dans les rues, dont Parents-Secours et Surveillance de quartier.

Ces programmes tentent d'encourager les gens à protéger leurs collectivités contre la violence dans la rue en y favorisant la sécurité. La violence dans la rue entraîne chaque jour la perte d'un grand nombre de vies innocentes en Ontario. Pour cette seule raison, il est grandement nécessaire d'attirer l'attention sur la sécurité dans nos collectivités.

Il importe également de reconnaître les nombreux programmes dont nous disposons en Ontario pour aider à promouvoir la sécurité dans les rues. Nous devrions être très conscients de l'apport de ces programmes à cet égard et aux changements positifs qu'ils ont provoqués, notamment en encourageant les résidents à se réunir en une collectivité soucieuse de promouvoir, d'appuyer et de favoriser un esprit d'entraide et de solidarité chez les citoyens.

Il convient de reconnaître le mois de mai comme étant le Mois de la sensibilisation à la sécurité dans les rues en Ontario.

Pour ces motifs, Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

**Mois de la sensibilisation à la sécurité dans les rues**

1. Le mois de mai de chaque année est proclamé Mois de la sensibilisation à la sécurité dans les rues.

**Entrée en vigueur**

2. **La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.**

**Titre abrégé**

3. **Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2006 sur le Mois de la sensibilisation à la sécurité dans les rues*.**